



TITANS

Deutsche

Erstellt von

Greg Berlanti | Akiva Goldsman | Geoff Johns

Beyogen auf

"Teen Titans" by Bob Haney | Bruno Premiani

EPISODE 2.06

"Conner"

In einem geheimen Labor von Lex Luthor ist etwas mit unbegreiflicher Macht entkommen und sucht nach Antworten.

Geschrieben von:

Richard Hatem

Regie:

Alex Kalymnios

Sendetermin:

11.10.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Brenton Thwaites	...	Dick Grayson
Anna Diop	...	Kory Anders / Koriand'r
Curran Walters	...	Jason Todd / Robin
Joshua Orpin	...	Subject 13 / Conner
Genevieve Angelson	...	Dr. Eve Watson
Raoul Bhaneja	...	Walter Hawn
Natalie Gumede	...	Mercy Graves
Peter MacNeill	...	Lionel Luthor
Payne Novak	... Lex Luthor	Child / Young Clark Kent
Janet Land	...	Mugged Woman
Sarah Deakins	...	Martha Kent
Brock Johnson	...	T-Shirt Guy
Oliver Boyle	...	Infomercial Kid
Bart Badzioch	...	Burly Guy
Ewa Wolniczek	...	Girlfriend

1

00:00:12 --> 00:00:13
Was bisher geschah...

2

00:00:13 --> 00:00:15
Verabschiede dich von ihm.

3

00:00:18 --> 00:00:20
Nein! Gib mir die Hand.

4

00:00:23 --> 00:00:24
Lass nicht los.

5

00:00:38 --> 00:00:40
WARNUNG! EXPERIMENT 13 OFFLINE

6

00:00:58 --> 00:00:59
CADMUS-LABORE

7

00:00:59 --> 00:01:01
Die Gemeinschaft.

8

00:01:01 --> 00:01:03
Das neue Morgen...

9

00:01:03 --> 00:01:05
...Nachhaltigkeit...

10

00:01:05 --> 00:01:07
...Träume...

11

00:01:07 --> 00:01:09
...Innovation, Vision...

12

00:01:09 --> 00:01:12
...Lösungen, Freundschaft...

13

00:01:12 --> 00:01:18
...Hoffnung, Inklusion,
Familie, Chemikalien...

14

00:01:19 --> 00:01:20
...Cadmus.

15

00:01:21 --> 00:01:23
Eine bessere Zukunft... morgen!

16

00:01:29 --> 00:01:32
CADMUS-LABORE.

17

00:01:38 --> 00:01:41
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

18

00:01:54 --> 00:01:55
"Krypto."

19

00:01:57 --> 00:02:00
Ok, Krypto. Ich bin dann wohl...

20

00:02:02 --> 00:02:03
Conner.

21

00:02:42 --> 00:02:43
Bereit, Junge?

22

00:03:03 --> 00:03:05
Warum musstest du
um sechs Uhr morgens klopfen?

23

00:03:05 --> 00:03:07
Weil ich bei dir anrief...

24

00:03:08 --> 00:03:11
Ich rief dich an, schrieb dir.
Wo warst du die ganze Nacht?

25

00:03:11 --> 00:03:14
Geht dich nichts an, und schrei nicht so.

26

00:03:15 --> 00:03:15
Ich habe nicht geschrien.

27

00:03:15 --> 00:03:18
Himmel. Hast du eine Aspirin?

28

00:03:18 --> 00:03:20
Aspirin löst das nicht.

29

00:03:22 --> 00:03:23
Das ist doch ein Scherz!

30

00:03:24 --> 00:03:27
Acht Laboranten, drei Wachleute.

31

00:03:27 --> 00:03:29
Alle im Krankenhaus.

32

00:03:29 --> 00:03:31
-Wo ist...
-Experiment 13?

33

00:03:32 --> 00:03:33
Weg. Wer war das wohl?

34

00:03:33 --> 00:03:35
Wie konnte das passieren?

35

00:03:36 --> 00:03:37
Das sollst du uns sagen.

36

00:03:39 --> 00:03:41
Da ist wohl jemand nicht ausgeschlafen.

37

00:03:43 --> 00:03:44
Mercy Graves.

38

00:03:44 --> 00:03:47
Mr. Luthors Sicherheitsspezialistin.

39

00:03:47 --> 00:03:49
Ich habe von Ihnen gehört.

40

00:03:49 --> 00:03:53

Ich bin Walter Hawn,
Vizechef der Spezialprojekte.

41

00:03:53 --> 00:03:54
Und das ist...

42

00:03:54 --> 00:03:55
Ich kenne sie.

43

00:03:57 --> 00:03:58
Lange Nacht, was?

44

00:04:00 --> 00:04:01
Chanel oder Chardonnay?

45

00:04:01 --> 00:04:03
Was machen Sie hier?

46

00:04:04 --> 00:04:05
Sie haben ein echtes Problem.

47

00:04:06 --> 00:04:08
Mr. Luthor will Antworten.

48

00:04:09 --> 00:04:10
Und sein Experiment.

49

00:04:11 --> 00:04:12
Ich lasse Sie beide...

50

00:04:12 --> 00:04:15
Das Ding wurde von etwas getriggert.

51

00:04:15 --> 00:04:16
Sie wissen sicher, was das war.

52

00:04:16 --> 00:04:21
Eve ist Expertin
für Genetik und Klonen, also...

53

00:04:23 --> 00:04:26

Wo ist Ihr Junge... Doktor?

54

00:04:28 --> 00:04:31

Mit etwas Glück
hat er Angst und versteckt sich.

55

00:04:31 --> 00:04:32

Und wenn nicht?

56

00:04:32 --> 00:04:33

Dann ist es schwieriger.

57

00:04:34 --> 00:04:36

Er ist auf dem Stand eines Zweijährigen.

58

00:04:36 --> 00:04:40

Er verspürt Angst, Neugier, Wut...

59

00:04:40 --> 00:04:42

...Verwirrung, Erstaunen.

60

00:04:44 --> 00:04:49

Er erlebt alles zum ersten Mal.

61

00:04:51 --> 00:04:55

Mental, emotional,
psychisch ist er ein Kind.

62

00:04:56 --> 00:05:01

Er nimmt die Welt auf wie ein Schwamm.

63

00:05:01 --> 00:05:03

Anblicke, Gerüche, Geräusche.

64

00:05:05 --> 00:05:09

Auch Menschen beeinflussen sein Verhalten.

65

00:06:19 --> 00:06:20

Hey!

66

00:06:21 --> 00:06:22

Was ist mit dir?

67

00:06:24 --> 00:06:26
Was ist los mit dir?

68

00:06:26 --> 00:06:28
Tut mir leid! Es war ein Unfall!

69

00:06:28 --> 00:06:29
Ganz ruhig.

70

00:06:30 --> 00:06:32
Wenn du das Hemd willst, kostet das Geld.

71

00:06:33 --> 00:06:35
12,50 \$ oder zwei für 25 \$.

72

00:06:36 --> 00:06:37
Wir haben kein Geld.

73

00:06:41 --> 00:06:42
Komm wieder, wenn du welches hast.

74

00:06:51 --> 00:06:53
Kann er Freundschaften schließen?

75

00:06:53 --> 00:06:55
Wir wissen nur das
über seine Persönlichkeit.

76

00:06:56 --> 00:06:58
Er wollte schnell hier raus.

77

00:06:58 --> 00:07:00
Wo will er so dringend hin?

78

00:07:00 --> 00:07:04
Seine Erinnerungen
sind wohl unser bester Hinweis.

79

00:07:04 --> 00:07:07

Welche Erinnerungen?
Er lebt seit zehn Stunden.

80

00:07:07 --> 00:07:10
Durch das DNS-Klonen
hat er epigenetische Erinnerungen.

81

00:07:10 --> 00:07:14
Die aus dem Leben der beiden Männer,
aus denen er besteht.

82

00:07:14 --> 00:07:17
Manche Erinnerungen sind schön.
Andere weniger.

83

00:07:17 --> 00:07:20
Die Emotionsflut könnte ihn instabil
und sogar gefährlich machen.

84

00:07:26 --> 00:07:27
Komm her.

85

00:07:28 --> 00:07:30
Bitte aufhören! Nein!

86

00:07:30 --> 00:07:31
-Bleib, Krypto.
-Loslassen!

87

00:07:31 --> 00:07:33
Geldbeutel her! Jetzt!

88

00:07:33 --> 00:07:34
Was ist mit Ihnen?

89

00:07:42 --> 00:07:42
Alles gut?

90

00:07:42 --> 00:07:45
Ja. Danke. Er wollte mein Geld stehlen.

91

00:07:45 --> 00:07:46

Sie haben Geld?

92

00:07:47 --> 00:07:48

Ja.

93

00:07:52 --> 00:07:54

Bekomme ich Ihr Geld?

94

00:07:57 --> 00:07:58

Tun Sie mir nicht weh.

95

00:07:59 --> 00:08:00

Danke.

96

00:08:03 --> 00:08:06

Angenommen, wir finden ihn.

97

00:08:06 --> 00:08:08

Wem oder was stehen wir gegenüber?

98

00:08:08 --> 00:08:09

Wissen wir nicht.

99

00:08:09 --> 00:08:11

Wir dachten,
wir hätten nach der Inkubation ein Jahr.

100

00:08:11 --> 00:08:15

Das hätte uns Zeit gegeben,
ihn zu beobachten und von ihm zu lernen.

101

00:08:15 --> 00:08:18

Und ihm etwas über die Welt beizubringen.

102

00:08:18 --> 00:08:19

Wir werden sehen.

103

00:08:20 --> 00:08:22

Ein möglicher Mörder läuft herum,

104

00:08:22 --> 00:08:24

mit unseren
technologischen Fingerabdrücken.

105

00:08:25 --> 00:08:28

Unser Chef will Antworten.
"Wir werden sehen" reicht nicht.

106

00:08:28 --> 00:08:30

Erinnern Sie Ihren Chef daran,

107

00:08:30 --> 00:08:32

dass er dieses Projekt
ohne mein Wissen gestartet hat.

108

00:08:32 --> 00:08:34

Als ich es rausfand, warnte ich ihn,

109

00:08:35 --> 00:08:36

er ignorierte mich.

110

00:08:36 --> 00:08:37

"Wir werden sehen" reichte ihm damals,

111

00:08:37 --> 00:08:39

also muss er jetzt damit leben.

112

00:08:40 --> 00:08:43

Wir finden Experiment 13 irgendwie.

113

00:08:43 --> 00:08:47

Sagen Sie, was Sie dazu brauchen,
und es gehört Ihnen.

114

00:08:49 --> 00:08:50

Wir brauchen Ihr Team.

115

00:08:52 --> 00:08:53

Mit Vergnügen.

116

00:08:54 --> 00:08:55

Sie müssen gebrieft werden.

117

00:08:57 --> 00:08:59
Und ziehen Sie sich um.

118

00:09:10 --> 00:09:13
Sie werden das gefährlichste Kleinkind
der Welt jagen.

119

00:09:13 --> 00:09:17
Und er hat noch kein Nickerchen gemacht.

120

00:09:20 --> 00:09:21
Witzig.

121

00:09:22 --> 00:09:23
Wisst ihr, was noch witzig ist?

122

00:09:24 --> 00:09:27
Ich suche heute Ersatz,
weil nicht alle zurückkommen.

123

00:09:28 --> 00:09:30
Wir wollen ihn beruhigen,
mit allen Mitteln.

124

00:09:30 --> 00:09:32
Auch durch töten?

125

00:09:32 --> 00:09:34
Nein! Ist das klar?

126

00:09:35 --> 00:09:36
Das soll glasklar sein.

127

00:09:36 --> 00:09:40
Wir reden über sechs Jahre
und 40 Millionen \$ für Forschung.

128

00:09:40 --> 00:09:44
Wir können viel von ihm lernen,
und ich will das lernen.

129

00:09:44 --> 00:09:47
Das heißt,
ich will ihn an einem Stück wieder.

130
00:09:49 --> 00:09:50
Laden.

131
00:09:52 --> 00:09:53
Viel Glück.

132
00:09:56 --> 00:09:56
Was?

133
00:09:57 --> 00:09:58
Sie fahren mit.

134
00:09:58 --> 00:10:00
Feldeinsätze sind Ihre Aufgabe.

135
00:10:00 --> 00:10:01
Sie brauchen Ihre Expertise.

136
00:10:02 --> 00:10:04
Dafür gibt es FaceTime.

137
00:10:05 --> 00:10:08
Sie haben sechs Jahre
mit diesem Projekt verbracht...

138
00:10:09 --> 00:10:10
...Tag und Nacht.

139
00:10:10 --> 00:10:12
Kein Partner, keine Kinder.

140
00:10:12 --> 00:10:14
Nicht mal ein Hund.

141
00:10:15 --> 00:10:17
Das war Ihre wahre Liebe.

142

00:10:17 --> 00:10:20
Nach all den Opfern
wollen Sie ihn nicht kennenlernen?

143

00:10:22 --> 00:10:25
Ihm endlich in die Augen schauen,
dem, für den Sie alles aufgegeben haben?

144

00:10:29 --> 00:10:31
Ich hoffe, er ist es wert.

145

00:10:49 --> 00:10:50
Los. Gehen wir.

146

00:10:57 --> 00:10:58
Sie suchen uns, Krypto.

147

00:11:01 --> 00:11:02
Wir müssen hier weg.

148

00:11:11 --> 00:11:12
Clark?

149

00:11:14 --> 00:11:14
Clark?

150

00:11:24 --> 00:11:25
Na los, Kumpel.

151

00:11:26 --> 00:11:28
Wir gehen nach Hause.

152

00:11:32 --> 00:11:33
Bis dann.

153

00:11:37 --> 00:11:38
Krypto...

154

00:11:39 --> 00:11:41
Wir sind wohl in Kansas.

155

00:11:45 --> 00:11:46
Na los.

156
00:12:04 --> 00:12:05
Komm, das ist es.

157
00:12:09 --> 00:12:10
Na los.

158
00:12:30 --> 00:12:31
Hallo?

159
00:12:33 --> 00:12:34
Ist da jemand?

160
00:12:36 --> 00:12:37
Ich...

161
00:12:37 --> 00:12:39
Ich habe hier wohl gelebt.

162
00:12:40 --> 00:12:41
Wie heißt du?

163
00:12:43 --> 00:12:44
Conner.

164
00:12:46 --> 00:12:47
Ich kannte keinen Conner.

165
00:12:49 --> 00:12:51
Schön, dass ich jetzt einen kenne.

166
00:12:52 --> 00:12:55
Wollt du und dein Hund reinkommen?

167
00:13:02 --> 00:13:03
Ok.

168
00:13:17 --> 00:13:19
Ich mache uns Tee.

169
00:13:23 --> 00:13:25
Es ist anders, als es war.

170
00:13:25 --> 00:13:26
Ja?

171
00:13:32 --> 00:13:33
Die Küche sollte da drüben sein.

172
00:13:35 --> 00:13:36
Und eine Treppe.

173
00:13:38 --> 00:13:40
Und draußen sollte
ein großer roter Schuppen stehen.

174
00:13:42 --> 00:13:44
Und eine Windmühle.

175
00:13:44 --> 00:13:48
Das klingt wie das alte Kent-Haus
ein paar Meilen weiter.

176
00:13:49 --> 00:13:50
Clark.

177
00:13:50 --> 00:13:52
Genau. Clark Kent.

178
00:13:53 --> 00:13:55
Er war ein Freund meines Sohnes.

179
00:13:55 --> 00:13:56
Lex Luthor.

180
00:13:56 --> 00:13:57
Nun...

181
00:13:57 --> 00:14:00
Für mich war er immer Alexander.

182

00:14:06 --> 00:14:09

Alexander hatte nie viele Freunde.

183

00:14:10 --> 00:14:15

Ich sagte immer: "Alexander,
Freunde bekommt man schwerer als Geld."

184

00:14:18 --> 00:14:19

Das glaube ich.

185

00:14:22 --> 00:14:25

Das war bei ihm so, fürchte ich.

186

00:14:29 --> 00:14:30

Was ist mit dir?

187

00:14:31 --> 00:14:32

Tut mir leid.

188

00:14:33 --> 00:14:34

Es war ein Unfall.

189

00:14:35 --> 00:14:38

Passiert jetzt immer öfter.

190

00:14:44 --> 00:14:45

Ich mag die kleine Stadt.

191

00:14:46 --> 00:14:49

Ich bleibe wohl hier, bis ich sterbe.

192

00:14:50 --> 00:14:51

Aber Alexander?

193

00:14:52 --> 00:14:54

Er zog nach Metropolis, sobald er konnte.

194

00:14:54 --> 00:14:55

Warum?

195

00:14:55 --> 00:14:58
Manche haben etwas in sich.

196

00:14:58 --> 00:15:02
Ehrgeiz, Sinn, eine Berufung.

197

00:15:02 --> 00:15:05
Sie fühlen sich wichtiger, als sie sind.

198

00:15:06 --> 00:15:09
Sie brauchen ein großes Haus,
damit sie sich nicht...

199

00:15:10 --> 00:15:11
...erdrückt fühlen.

200

00:15:13 --> 00:15:15
Auf dem Regal da drüben steht Brandy.

201

00:15:15 --> 00:15:18
Ich trinke nach dem Essen immer ein Glas.

202

00:15:19 --> 00:15:20
Willst du auch einen?

203

00:15:37 --> 00:15:38
Auf neue Freunde.

204

00:15:39 --> 00:15:40
Prost.

205

00:15:47 --> 00:15:50
Schau in den Schrank da drüben.

206

00:15:51 --> 00:15:52
Er war ein brillanter Junge.

207

00:15:53 --> 00:15:55
So talentiert.

208

00:15:55 --> 00:15:56
PREIS WISSENSCHAFTSMESSE

209
00:15:56 --> 00:15:58
-Du bist stolz auf ihn.
-Ja, sehr.

210
00:15:58 --> 00:16:02
Er war ein Wissenschaftler, wie ich.

211
00:16:03 --> 00:16:04
Aber selbst als Kind

212
00:16:05 --> 00:16:09
war er weit besser, als ich mir erhoffte.

213
00:16:10 --> 00:16:11
Warum hast du ihn dann geschlagen?

214
00:16:14 --> 00:16:16
Hat er dir das erzählt?

215
00:16:18 --> 00:16:20
Denn das ist eine Lüge.

216
00:16:20 --> 00:16:21
Nein.

217
00:16:21 --> 00:16:23
Ich weiß nicht, wer du bist

218
00:16:24 --> 00:16:25
oder was du hier willst.

219
00:16:26 --> 00:16:27
Ich auch nicht.

220
00:16:27 --> 00:16:29
Aber ich will, dass du gehst.

221
00:16:34 --> 00:16:37

Alexander war ein schwieriges Kind.

222

00:16:37 --> 00:16:38
Stur.

223

00:16:41 --> 00:16:42
Arrogant.

224

00:16:45 --> 00:16:46
Er war ein Genie...

225

00:16:47 --> 00:16:50
...aber etwas fehlte ihm.

226

00:16:51 --> 00:16:52
Im Inneren.

227

00:16:53 --> 00:16:56
Ein moralischer Kompass,
das Gefühl für Richtig und Falsch.

228

00:16:56 --> 00:16:58
Woher weißt du das?

229

00:16:58 --> 00:16:59
Weil es stimmt.

230

00:16:59 --> 00:17:01
Ich konnte es ihm nicht beibringen.

231

00:17:01 --> 00:17:03
Er ließ es sich nicht zeigen!

232

00:17:05 --> 00:17:07
Er wusste, was ich vorhatte,

233

00:17:07 --> 00:17:08
und er widersetzte sich mir.

234

00:17:08 --> 00:17:10
Er hatte wohl Angst.

235
00:17:10 --> 00:17:13
Er hat nie geweint.
Egal, wie lange es dauerte.

236
00:17:15 --> 00:17:18
Er starrte mich nur an...

237
00:17:19 --> 00:17:20
...mit Verachtung.

238
00:17:20 --> 00:17:21
Du hast es verdient.

239
00:17:22 --> 00:17:24
Er hätte alles
für deine Anerkennung getan.

240
00:17:24 --> 00:17:25
Anerkennung war ihm egal.

241
00:17:27 --> 00:17:28
Deine war mir wichtig!

242
00:17:31 --> 00:17:32
Wer bist du?

243
00:17:35 --> 00:17:36
-Runter!
-Auf den Boden!

244
00:17:36 --> 00:17:38
-Keine Bewegung!
-Auf die Knie!

245
00:17:38 --> 00:17:39
-Runter!
-Keine Bewegung!

246
00:17:39 --> 00:17:41
Was ist hier los?

247

00:17:41 --> 00:17:44
Sie dürfen nicht eindringen
und andere herumkommandieren!

248

00:17:44 --> 00:17:45
Ruhe!

249

00:17:47 --> 00:17:48
Hey!

250

00:17:48 --> 00:17:49
Klappe!

251

00:17:49 --> 00:17:51
Aufhören! Was macht ihr?

252

00:17:58 --> 00:17:59
Schießen!

253

00:18:00 --> 00:18:02
Was? Nein! Aufhören!

254

00:18:20 --> 00:18:22
Rückzug, verdammt! Ich sagte, Rückzug!

255

00:18:24 --> 00:18:25
Keine Bewegung!

256

00:18:48 --> 00:18:49
WERTE OFFLINE

257

00:19:12 --> 00:19:14
Subjekt anvisiert. Feuer.

258

00:19:25 --> 00:19:28
Scheiße.

259

00:19:48 --> 00:19:49
Nein.

260

00:20:27 --> 00:20:28
Bitte töte mich nicht.

261
00:20:29 --> 00:20:30
Wer bist du?

262
00:20:31 --> 00:20:33
Ich bin Eve Watson.

263
00:20:34 --> 00:20:34
Gehörst du zu ihnen?

264
00:20:35 --> 00:20:37
Ich arbeite für Cadmus.

265
00:20:38 --> 00:20:41
Sie sollten dir nicht wehtun.
Sie hätten nicht schießen sollen.

266
00:20:41 --> 00:20:43
-Das war falsch.
-Warum haben sie geschossen?

267
00:20:43 --> 00:20:46
Ich verbot es ihnen,
aber sie hatten wohl Angst vor dir.

268
00:20:48 --> 00:20:49
Warum?

269
00:20:50 --> 00:20:52
Sie haben etwas wie dich nie gesehen.

270
00:20:54 --> 00:20:55
Was bin ich?

271
00:20:58 --> 00:20:59
Darf ich...

272
00:21:13 --> 00:21:17
Du bist ein genetischer Klon.

273

00:21:19 --> 00:21:21
Du wurdest erschaffen...

274

00:21:22 --> 00:21:23
Das alles...

275

00:21:23 --> 00:21:26
Ich wollte wissen,
ob ich einen Menschen erschaffen...

276

00:21:26 --> 00:21:27
Du hast mich geschaffen?

277

00:21:27 --> 00:21:30
Du wurdest geschaffen
wie jeder andere auch,

278

00:21:31 --> 00:21:34
die Gene zweier Menschen wurden vermischt.

279

00:21:36 --> 00:21:38
Also du und wer noch?

280

00:21:38 --> 00:21:40
Nein. Nicht ich.

281

00:21:40 --> 00:21:42
Bei dir waren es zwei Männer.

282

00:21:42 --> 00:21:44
Ein Mann und ein Super-Mann.

283

00:21:45 --> 00:21:46
Wer ist der Super-Mann?

284

00:21:50 --> 00:21:51
Superman.

285

00:22:01 --> 00:22:03
Die Menschen mögen Superman.

286

00:22:05 --> 00:22:06
Er rettet Menschen.

287

00:22:06 --> 00:22:09
Ja. Superman ist beliebt.

288

00:22:11 --> 00:22:12
Wer ist mein anderer Vater?

289

00:22:13 --> 00:22:14
Er heißt Lex Luthor.

290

00:22:15 --> 00:22:17
Er ist sehr schlau und...

291

00:22:19 --> 00:22:21
Nun, er ist sehr schlau.

292

00:22:24 --> 00:22:25
Er ist unbeliebt, oder?

293

00:22:31 --> 00:22:34
Wir haben nicht viel Zeit.
Sie schicken andere.

294

00:22:35 --> 00:22:37
Wenn sie mich erwischen, was tun sie mir?

295

00:22:37 --> 00:22:38
Keine Ahnung.

296

00:22:39 --> 00:22:42
Vor heute dachte ich,
ich könnte dich länger studieren.

297

00:22:43 --> 00:22:47
Ich wollte dir etwas beibringen.
Von dir lernen.

298

00:22:47 --> 00:22:48
Passiert das,

wenn wir mit ihnen zurückgehen?

299

00:22:50 --> 00:22:51

Ich glaube nicht.

300

00:22:52 --> 00:22:54

Darf ich meine Väter sehen?

301

00:22:54 --> 00:22:56

Superman weiß nichts von dir.

302

00:22:57 --> 00:22:59

Lex Luthor willst du nicht treffen.

303

00:22:59 --> 00:23:00

Doch.

304

00:23:01 --> 00:23:02

Muss ich.

305

00:23:03 --> 00:23:05

Ich muss wissen, wer ich bin.

306

00:23:14 --> 00:23:15

Weißt du, was?

307

00:23:16 --> 00:23:17

Scheiß auf Cadmus.

308

00:23:18 --> 00:23:21

Wir können uns erwischen lassen, oder...

309

00:23:23 --> 00:23:24

Oder wir hauen ab.

310

00:23:35 --> 00:23:36

Wo fahren wir hin?

311

00:23:38 --> 00:23:40

Ich habe eine Hütte am Lake Kipling.

Keiner weiß es.

312

00:23:41 --> 00:23:44
Das verschafft uns einen Tag.

313

00:23:44 --> 00:23:46
War ich deine Idee?

314

00:23:47 --> 00:23:49
Ich habe einen Doktor in Genetik.

315

00:23:49 --> 00:23:53
Cadmus stellte mich an,
um theoretische Möglichkeiten

316

00:23:53 --> 00:23:54
des Interspezies-Klonens zu erforschen.

317

00:23:56 --> 00:23:58
Ok, ich mache es einfach.

318

00:23:59 --> 00:24:01
Ich wollte jemanden wie dich schaffen.

319

00:24:01 --> 00:24:04
Aber ich hatte nicht erwartet,
dass sie es tun.

320

00:24:05 --> 00:24:07
Mich zu schaffen war also falsch.

321

00:24:09 --> 00:24:11
Nein... So einfach ist das nicht.

322

00:24:12 --> 00:24:16
Es gibt kein schlechtes Experiment.

323

00:24:16 --> 00:24:19
Nimm die Kernspaltung.

324

00:24:21 --> 00:24:22
Das ist etwas über...

325

00:24:22 --> 00:24:25

Kernspaltung ist elementare Transmutation,

326

00:24:25 --> 00:24:29

bei der der Kern eines Atoms
sich in zwei oder mehrere Kerne teilt.

327

00:24:29 --> 00:24:32

Nebenprodukte sind freie Neutronen,
Photonen in Form von Gamma-Strahlen

328

00:24:32 --> 00:24:36

und nukleare Fragmente,
wie Alpha- und Beta-Partikel.

329

00:24:37 --> 00:24:39

Wie hast du das gemacht?

330

00:24:40 --> 00:24:41

Keine Ahnung.

331

00:24:42 --> 00:24:44

Das ist mir wohl eingefallen.

332

00:24:45 --> 00:24:46

Also...

333

00:24:47 --> 00:24:51

Es sind nicht nur Erinnerungen.
Du hast epigenetisches Wissen.

334

00:24:52 --> 00:24:55

Manches, was deine Väter wussten,
weißt du auch.

335

00:24:55 --> 00:24:57

Also ist Kernspaltung...

336

00:24:59 --> 00:25:00

...etwas Gutes oder Schlechtes?

337

00:25:05 --> 00:25:06
Ich weiß es nicht.

338

00:25:08 --> 00:25:10
Eins weiß ich:

339

00:25:10 --> 00:25:12
Als ich rausfand,
was sie bei Cadmus machen,

340

00:25:12 --> 00:25:14
dass sie dich entwickeln, blieb ich.

341

00:25:14 --> 00:25:16
Ich hätte gehen können.

342

00:25:17 --> 00:25:18
Ich wollte der einzige

343

00:25:18 --> 00:25:22
moralische, vernünftige Mensch dort sein.

344

00:25:24 --> 00:25:26
-Du hast mich nicht verlassen.
-Nein.

345

00:25:30 --> 00:25:31
Darf ich dich Mom nennen?

346

00:25:33 --> 00:25:34
Sei nicht frech.

347

00:25:38 --> 00:25:41
Das Haus ist beschädigt,
aber Ihrem Vater geht es gut.

348

00:25:41 --> 00:25:43
Ich lasse es schätzen.

349

00:25:44 --> 00:25:46
Sie sind beide verschwunden.

350
00:25:47 --> 00:25:49
Keine Sorge...

351
00:25:49 --> 00:25:51
...wir suchen sie bereits.

352
00:25:54 --> 00:25:56
Ich weiß. Ich habe auch Hunger.

353
00:25:58 --> 00:25:59
Vielleicht bringt sie Hot Dogs mit.

354
00:26:00 --> 00:26:02
Verstehst du? Hot Dogs?

355
00:26:03 --> 00:26:04
Dogs? Hunde? Kapiert?

356
00:26:07 --> 00:26:08
Zurück ins Auto!

357
00:26:09 --> 00:26:10
Aufhören!

358
00:26:11 --> 00:26:13
Nimm die Hände weg!

359
00:26:20 --> 00:26:21
Hey.

360
00:26:21 --> 00:26:23
Hey, nicht.

361
00:26:24 --> 00:26:25
-Er tut ihr weh.
-Lass es.

362
00:26:25 --> 00:26:26
Warum?

363

00:26:27 --> 00:26:28
Weil ich es sage.

364

00:26:43 --> 00:26:44
-Ich hätte helfen sollen.
-Nein.

365

00:26:44 --> 00:26:47
Wenn du eine Szene machst, findet man uns.

366

00:26:47 --> 00:26:49
Mir egal! Du bist nicht meine Mutter!

367

00:26:50 --> 00:26:50
Genau!

368

00:26:53 --> 00:26:56
Es gibt das Wort "Konsequenzen".

369

00:26:56 --> 00:26:57
Weißt du, was das heißt?

370

00:26:58 --> 00:26:59
Nein.

371

00:26:59 --> 00:27:00
Dachte ich mir.

372

00:27:00 --> 00:27:04
Ok. Konsequenzen
sind schlechte Dinge, die durch

373

00:27:04 --> 00:27:06
dumme Entscheidungen entstehen.

374

00:27:06 --> 00:27:07
Ich kann tun, was ich will.

375

00:27:07 --> 00:27:09
Nein. Das ist das Problem.

376

00:27:09 --> 00:27:12
Du bist nicht erwachsen genug.

377

00:27:12 --> 00:27:13
Gut. Dann gehe ich.

378

00:27:15 --> 00:27:16
Komm, Kumpel.

379

00:27:17 --> 00:27:18
Wage es nicht!

380

00:27:18 --> 00:27:22
Kommt sofort zurück! Alle beide!

381

00:27:26 --> 00:27:29
Das ist das Verhalten,
das dir Ärger einbringt.

382

00:27:30 --> 00:27:32
Was wolltest du mit ihm machen?

383

00:27:33 --> 00:27:34
Ihn zwingen,
seine Freundin in Ruhe zu lassen.

384

00:27:34 --> 00:27:36
Indem du ihn durch eine Mauer wirfst?

385

00:27:37 --> 00:27:38
-Vielleicht?
-Ihn tötetest?

386

00:27:38 --> 00:27:39
Keine Ahnung!

387

00:27:47 --> 00:27:49
Gut. Na schön.

388

00:27:50 --> 00:27:52
Willst du wissen, wer du bist?

Was du bist?

389

00:27:55 --> 00:27:56
Fahren wir.

390

00:27:57 --> 00:27:58
Wohin?

391

00:28:04 --> 00:28:05
Ich zeige es dir.

392

00:28:12 --> 00:28:13
Na los.

393

00:28:38 --> 00:28:40
Was machst du?

394

00:28:40 --> 00:28:43
Frühstücken. Willst du was?

395

00:28:43 --> 00:28:44
Riecht nach Brandy.

396

00:28:50 --> 00:28:52
Warum trinkst du das Zeug?

397

00:28:54 --> 00:28:55
Das machen Erwachsene,

398

00:28:56 --> 00:28:58
wenn sie sich unwohl fühlen.

399

00:29:03 --> 00:29:04
Wo sind wir?

400

00:29:06 --> 00:29:08
Bei Cadmus Industries.

401

00:29:12 --> 00:29:14
"Eine bessere Zukunft, morgen."

402
00:29:17 --> 00:29:18
Willkommen zu Hause.

403
00:29:42 --> 00:29:43
Was ist hier los?

404
00:29:43 --> 00:29:45
Eine Isobutylen-Explosion.

405
00:29:46 --> 00:29:48
Die Gase sind hochgiftig.

406
00:29:48 --> 00:29:52
Sechzehn Leute kamen um,
und die Anlage war verdammt.

407
00:29:53 --> 00:29:54
Was war das hier?

408
00:29:54 --> 00:29:57
Eine Chemiefabrik und ein Labor.

409
00:29:57 --> 00:30:00
Walter Hawn sagte immer:
"Hier geschah des Teufels Werk."

410
00:30:02 --> 00:30:04
Der Feuealarm ging nach Mittag los.

411
00:30:06 --> 00:30:07
Alle wurden evakuiert.

412
00:30:08 --> 00:30:09
Wir dachten,
in ein paar Tagen wären wir zurück

413
00:30:10 --> 00:30:12
und alles wäre wieder normal,
aber das geschah nie.

414
00:30:13 --> 00:30:14

Ich verstehe nicht.

415

00:30:15 --> 00:30:16
Was machen wir hier?

416

00:30:17 --> 00:30:18
Ich wollte Lex Luthor treffen.

417

00:30:19 --> 00:30:20
Darum sind wir hier.

418

00:30:21 --> 00:30:22
Dieser Ort?

419

00:30:23 --> 00:30:25
Das ist Lex Luthor.

420

00:30:41 --> 00:30:42
"Projekt Rakshasa"?

421

00:30:42 --> 00:30:43
Frag nicht.

422

00:30:44 --> 00:30:45
War es schlimm?

423

00:30:46 --> 00:30:48
Lex Luthor sagte immer:

424

00:30:48 --> 00:30:51
"Wissen ist ein Feuer, das man
nicht löschen kann, wenn es brennt."

425

00:30:51 --> 00:30:53
Er hielt sich für schlau.

426

00:30:53 --> 00:30:56
Er verdrehte die Worte
des Erfinders der Atombombe:

427

00:30:56 --> 00:31:01

"Wissen ist ein Feuer,
das uns ohne Moral alle verbrennt."

428

00:31:02 --> 00:31:03

Ich will hier weg.

429

00:31:03 --> 00:31:04

Ich will weg.

430

00:31:04 --> 00:31:06

Ich habe dich angelogen.

431

00:31:06 --> 00:31:09

Ich sagte,
es gäbe kein schlechtes Experiment.

432

00:31:09 --> 00:31:10

Sicher gibt es das.

433

00:31:11 --> 00:31:15

Tuskegee, MK-Ultra,
die Nazis und das hier.

434

00:31:16 --> 00:31:19

Das Werk,
das Eve Watson den Nobelpreis kostete.

435

00:31:19 --> 00:31:20

Hör auf...

436

00:31:23 --> 00:31:24

...damit.

437

00:31:26 --> 00:31:30

Lex Luthor wollte Superman klonen,
aber er fand keine Lösung dafür.

438

00:31:31 --> 00:31:35

Ich sagte, er braucht menschliche Gene
als Stabilisator für die außerirdischen.

439

00:31:38 --> 00:31:42

Ich brachte ihn darauf,
seine DNS für dich zu verwenden.

440

00:31:44 --> 00:31:46
Ich bin also schlecht?

441

00:31:47 --> 00:31:47
Nein.

442

00:31:49 --> 00:31:51
Ich meine, ich bin eins.

443

00:31:53 --> 00:31:57
Ich hatte so viele Chancen,
gegen Cadmus vorzugehen.

444

00:31:58 --> 00:31:59
Ich hätte gehen können.

445

00:31:59 --> 00:32:03
Mich mehr bemühen können. Aber nein.

446

00:32:04 --> 00:32:08
Es sollte einen guten Menschen
bei diesem Projekt geben.

447

00:32:08 --> 00:32:10
Ich bin nicht besser als Luthor,

448

00:32:10 --> 00:32:15
denn als es drauf ankam,
wollte ich sehen, ob wir es schaffen.

449

00:32:18 --> 00:32:19
Du bist nicht böse.

450

00:32:20 --> 00:32:21
Ich will gehen.

451

00:32:25 --> 00:32:28
Du wolltest doch wissen,
wer du bist und woher du kommst.

452

00:32:30 --> 00:32:32

Die Antworten, die du suchst...

453

00:32:34 --> 00:32:36

...sind auf der anderen Seite dieser Tür.

454

00:32:38 --> 00:32:40

Du bist der Einzige, der sie öffnen kann.

455

00:32:42 --> 00:32:44

Aber tu es lieber nicht.

456

00:33:06 --> 00:33:07

Ich muss.

457

00:35:00 --> 00:35:02

Ich weiß, was ich bin.

458

00:35:11 --> 00:35:12

Conner...

459

00:35:12 --> 00:35:14

Was ist mit dir?

460

00:35:27 --> 00:35:29

Darum bin ich hier?

461

00:35:30 --> 00:35:32

Ich sollte sehen, was ich bin?

462

00:35:36 --> 00:35:38

Ich bin ein Monster.

463

00:35:38 --> 00:35:41

Ich wollte dich nicht demütigen.

464

00:35:42 --> 00:35:44

Ich wollte dich warnen.

465

00:35:46 --> 00:35:47
Du bist nicht Lex Luthor.

466
00:35:48 --> 00:35:50
Und auch nicht Superman.

467
00:35:51 --> 00:35:52
Du bist beide.

468
00:35:52 --> 00:35:55
Du musst also vorsichtig sein.

469
00:35:56 --> 00:35:57
Tut mir leid.

470
00:35:59 --> 00:36:00
Ich...

471
00:36:01 --> 00:36:04
Ich war so wütend.

472
00:36:05 --> 00:36:06
Ich weiß.

473
00:36:08 --> 00:36:10
Manchmal ist diese Wut die deine.

474
00:36:11 --> 00:36:13
Manchmal ist sie seine.

475
00:36:15 --> 00:36:18
Egal wie, du musst sie kontrollieren.

476
00:36:22 --> 00:36:24
Als du gestern aufgewacht bist...

477
00:36:26 --> 00:36:28
...warum hast du die Forscher angegriffen?

478
00:36:28 --> 00:36:31
Jemand heulte vor Schmerzen.

479

00:36:34 --> 00:36:36

Es war Krypto. Sie machten Experimente.

480

00:36:37 --> 00:36:39

Das sollte aufhören.

481

00:36:40 --> 00:36:43

Als dich die Cadmus-Leute
gestern einfangen wollten...

482

00:36:44 --> 00:36:46

...warum hast du sie getötet?

483

00:36:46 --> 00:36:47

Sie haben dem Alten wehgetan.

484

00:36:49 --> 00:36:50

Er war hilflos. Nicht fair.

485

00:36:52 --> 00:36:52

Siehst du?

486

00:36:54 --> 00:36:56

Du bist kein Monster.

487

00:36:57 --> 00:36:58

Du bist ein Mensch.

488

00:37:00 --> 00:37:02

Was heißt das?

489

00:37:04 --> 00:37:05

Das heißt...

490

00:37:13 --> 00:37:15

...dein Leben wird schwierig...

491

00:37:17 --> 00:37:18

...und kompliziert...

492
00:37:19 --> 00:37:21
...und schmerzhaft...

493
00:37:22 --> 00:37:24
...und manchmal voller Freude sein.

494
00:37:28 --> 00:37:33
Denk dran,
keiner ist so, wie er behauptet.

495
00:37:33 --> 00:37:36
Sie sind, wie sie sind.

496
00:37:39 --> 00:37:40
Was soll ich tun?

497
00:37:41 --> 00:37:42
Lauf weg.

498
00:37:43 --> 00:37:45
Schlag keine Wurzeln.

499
00:37:45 --> 00:37:46
Pass auf, wem du traust.

500
00:37:46 --> 00:37:50
Benutz deine Kräfte nicht,
das erregt Aufmerksamkeit,

501
00:37:50 --> 00:37:51
das ist schlecht für dich.

502
00:37:53 --> 00:37:54
Vor allem...

503
00:37:56 --> 00:37:58
...sei kein Held.

504
00:38:01 --> 00:38:02
Lauf jetzt weg.

505

00:38:03 --> 00:38:04

Nein, ich...

506

00:38:04 --> 00:38:06

Ich kann dich nicht hierlassen.

507

00:38:07 --> 00:38:08

Sie töten dich.

508

00:38:08 --> 00:38:11

Was willst du tun?

Mich retten, indem du sie tötest?

509

00:38:11 --> 00:38:13

Sie machten dich doch böse.

510

00:38:14 --> 00:38:16

Nein.

511

00:38:17 --> 00:38:19

Du kannst gut sein.

512

00:38:20 --> 00:38:22

Besser als ich.

513

00:38:22 --> 00:38:24

Du musst hier weg.

514

00:38:24 --> 00:38:26

Ich will dich nicht verlassen.

515

00:38:28 --> 00:38:29

Geh.

516

00:38:38 --> 00:38:39

Wo ist er?

517

00:38:39 --> 00:38:42

Weiß nicht. Er wollte mich töten.

Ich flehte um mein Leben.

518
00:38:49 --> 00:38:50
Unsinn.

519
00:38:50 --> 00:38:52
Dieses Mal...

520
00:38:54 --> 00:38:56
...machen wir es auf meine Art.

521
00:39:02 --> 00:39:03
Los.

522
00:39:15 --> 00:39:16
Nein, Junge.

523
00:39:17 --> 00:39:18
Das geht nicht.

524
00:39:34 --> 00:39:35
Halt dich fest.

525
00:39:42 --> 00:39:43
Nein!

526
00:40:01 --> 00:40:02
Wer bist du?

527
00:40:03 --> 00:40:04
Ich bin noch nicht sicher.

528
00:40:21 --> 00:40:22
Wer du auch bist...

529
00:40:24 --> 00:40:25
...wie soll ich dir danken?

530
00:40:27 --> 00:40:29
Ich bin froh, dass ich helfen konnte.

531
00:40:40 --> 00:40:41
Jason?

532
00:40:44 --> 00:40:45
Was ist los?

533
00:40:46 --> 00:40:47
Er hat mir das Leben gerettet.

534
00:40:53 --> 00:40:56
Halte durch. Klar?



TITANS



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.